

## VORWORT

Ich bedanke mich bei Gott, weil er ihr die Gesundheit und die Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel “ Die Analyse der Äquivalenz in der Übersetzung des Films *"Aus Dem Nichts"* von Fatih Akin ” erledigen werden kann.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Beim Schreiben dieser Abschlussarbeit hat die Verfasserin die Hilfe und auch die Unterstützung von mehreren Seiten bekommen. Hier möchte die Verfasserin sich bedanken, die ihr schon viel geholfen und ihr unterstützt haben. Ein herzliches Dankeschön gebührt:

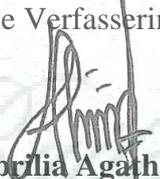
1. Prof. Dr. Syamsul Gultom, SKM., M.Kes., Rektor der Staatliche Universität von Medan.
2. Dr. Abdurrahman Adisaputera, M. Hum., Dekan der Fakultät für Sprache und Kunst an der Staatlichen Universität Medan.
3. Dr. Wahyu Tri Atmojo, M.Hum., als erster Vizedekan, Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed., als zweite Vizedekanin, und Dr. Marice, M.Hum., als dritte Vizedekanin.
4. Dr. Tengku Ratna Soraya, M.Pd., Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
5. Tanti Kurnia Sari, S.Pd., M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung und die Beraterin der Verfasserin, die viele Vorschläge und Verbesserungen gegeben hat, so dass diese Abschlussarbeit erledigen werden kann.
6. Hafniati Lubis, S.Pd., M.A., Leiterin der Deutschabteilung.
7. Meiner Akademischen Beraterin, Dr. Rina Evianty, S.Pd., M.Hum. die viele angeleitet hat, während der Verfasserin im Deutschprogramm studiert hat.
8. Nurhanifah, S.Pd., M.Si., als Materialexpertin, die die Materialien dieses interaktiven Lernmediums validiert wird.
9. Die Dozenten im Deutschprogramm: Dr. Siti Kudriyah, M.Pd., Ahmad Sahat Perdamean, S.Pd., M.Pd., Dr. Risnovita Sari, S.Pd., M.Hum., Jujur

Siahaan, S.Pd., M.Hum., Herlina Jasa Putri Harahap, S.Pd., M.Hum., Dr. Phil. Suci Pujiastuti, S.Pd., M.A., Linda Aruan, S.Pd., M.Hum., Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum., Indah Aini S.Pd, M.A.

10. Dr. Surya Masniari, M.Pd., als die Leiterin des Labors im Deutschprogramm der Fakultät für Sprache und Kunst.
11. Meiner lieben Familie: meinem lieben Vater Sonny Herpin Batubara, meiner lieben Mutter Riapul Martina Br. Tumorang, meiner lieben Schwester Elisabeth Febrianty Br. Batubara, Ika Kristiyani Br. Batubara, Riris Stevani Putri Br. Batubara, Sonya Meilany Br. Batubara, Agustina Br. Batubara, meinem lieben Schwager Umar Topriel Sababalat , meinem lieben Neffe Yosia Gabriel Sababalat und den Geist gegeben haben.
12. Ganz besonders meinen besten Freunden: Wulandari Hutabarat, Risma Eka Sari Panjaitan, Fani Valenia und allen meinen lieben Klassenkameraden in der Klasse Reguler A, B und Klasse C 2018.

Hoffentlich kann diese Abschlussarbeit nützlich sein. Die Verfasserin ist sich bewusst, dass diese Abschlussarbeit nicht perfekt ist, dazu braucht die Verfasserin Vorschläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern.

Medan, Januar 2023  
Die Verfasserin

  
**Aprilia Agatha Batubara**  
2182132006